<table>
<thead>
<tr>
<th>Course Number</th>
<th>Course Title</th>
<th>Credits</th>
<th>Instructor(s)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Introduction to Classical Japanese</td>
<td>2</td>
<td>Matthew Zisk</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Keywords**

Japanese language and literature, Classical Japanese, history of the Japanese language

**Course Description (including Goal and Objectives)**

The goal of this class is help you gain the basic skills necessary for reading and comprehending Classical Japanese literature.

The first five weeks of this class will consist of lectures on Classical Japanese grammar and syntax, followed by five weeks of practice reading assignments. You will also be given a number of reading assignments to complete as homework. The last five weeks will consist of student presentations, in which you will be placed into groups of two or three and be tasked with presenting a grammatical analysis and translation of a short excerpt of text (about 10 lines in length) to the class.

You are required to submit a revised analysis and translation of your assigned text as well as a final paper covering a linguistic issue related to your text, such as the history of a word or kanji, at the end of the semester.

**Course Schedule**

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>1</th>
<th>2</th>
<th>3</th>
<th>4</th>
<th>5</th>
<th>6</th>
<th>7</th>
<th>8</th>
<th>9</th>
<th>10</th>
<th>11</th>
<th>12</th>
<th>13</th>
<th>14</th>
<th>15</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Introduction to Classical Japanese</td>
<td>Classical Japanese grammar and syntax 1</td>
<td>Classical Japanese grammar and syntax 2</td>
<td>Classical Japanese grammar and syntax 3</td>
<td>Classical Japanese grammar and syntax 4</td>
<td>Practice reading assignment from <em>Taketori monogatari</em></td>
<td>Practice reading assignment from <em>Utchū monogatari</em></td>
<td>Practice reading assignment from <em>Konjaku monogatari-shū</em></td>
<td>Practice reading assignment from <em>Genji monogatari</em></td>
<td>Practice reading assignment from <em>Hōjōki</em></td>
<td>Group presentations</td>
<td>Group presentations</td>
<td>Group presentations</td>
<td>Group presentations</td>
<td>Group presentations</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Textbook(s)**

No textbook. Handouts will be presented in class.

**Reference(s)**


**Grading Method**

- Participation: 40%
- Final paper and translation: 30%
- Group Presentations and homework: 30%

**Message to Students**

You may be wondering how learning Classical Japanese will benefit you. Rest assured, as learning Classical Japanese not only opens up an entire new world of literature to you, but it also helps you to better understand Modern Japanese, as Classical Japanese is its direct ancestor.

**Contacts**

Instructor: Matthew Zisk  
Tel: 0238-26-3340  
Email: zisk@yz.yamagata-u.ac.jp